TWO BOYS

chanson 'SAILOR BOY' par George McAnthony

BARAIL RANCH

Il s'agit d'un citadin qui ne pouvait plus supporter de vivre en ville, et il est parti vivre au soleil sur les îles. Il aime pêcher sur son petit bateau et jouer du banjo toute la journée.

He likes to live far across the ocean Going to fish with a tiny boat Every day out there on the water Where life keeps on* moving slow

Chorus:

He's a sailor boy, greet him with ahoy He likes to cruise and dream under the sun Rambling free as a dove towards the horizon Life can be so much fun

He grew up in a crowded city
Where life is fast, where life is gray
He didn't like to stay there any longer
And moved to the sunshine bay

Repeat chorus

You may ask me why he's out there on the island And if he's coming back one day Now he feels the need to time out*for a while To burn out*would be a very high price to pay

At the break of dawn he likes to play the banjo The little dophins like that sound Hillie Billie*, cowboy of the ocean Play till the sun goes down

Repeat chorus

Yippitayayee, yippitayayoo, he's a lonesome rider in the sun

Doesn't know why all those big ships keep on rolling

Where would they all come from?



Petit Lexique :

- to keep on : verbe à particule = continuer
- to take time out: expression = prendre du repos
- to burn out: expression idiomatique = s'user
- Hill Billie: gens vivant dans les montagnes (aux

E.U.) à l'écart de toute vie civilisée

Il aime vivre loin sur l'océan Partir pêcher sur son petit bateau Tous les jours là-bas sur l'eau Où la vie continue au ralenti

Refrain:

C'est un marin, le saluer en criant «ohé » Il aime naviguer et rêver sous le soleil En se promenant vers l'horizon, libre comme une colombe La vie peut être tellement joyeuse

Il a grandi dans une ville surpeuplée Où la vie est intense, où la vie est morose Il ne voulait pas y rester plus longtemps Et il est parti vivre au soleil

Répéter refrain

Vous pouvez me demander pourquoi il est là-bas, sur l'île Et s'il pense revenir un jour A présent il ressent le besoin de faire un 'break' S'épuiser serait un prix trop élevé à payer

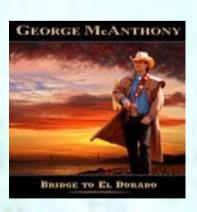
Dés l'aube il aime jouer du banjo Les petits dauphins aiment cette musique Rebelle, cowboy de l'océan Il joue jusqu'au coucher du soleil

Répéter refrain

Yippitayayee, yippitayayoo, c'est un cavalier solitaire sous le soleil

Qui ne comprend pas pourquoi tous ces grands navires

continuent à naviguer D'où sortent-ils donc tous?





Traduction par Jacques & Barbara (sens général de la chanson)